

Ok, hello, welcome to this class. The title of this class is what? 英語語法的溝通功能, but I like the English title better, making sense of English. How many years have you learn English? 小學三年級, till today, how many years? Over ten years. So we are supposed to be expert at English. If you think you know English pretty well, answer these questions. Here are some of the rules we memorized before. Why are these rules there? In our previous experience of learning English, we only taught what is the rule, 第三人稱單數要加 s, when you learn a new verb, you have to know it is transitive or intransitive, 及物還是不及物, When you encounter a noun, you have to memorize it is a count noun or uncount noun 可數還是不可數, So we memorize all of these, but have you asked about why? 有沒有人問過? 你問過什麼? why can I use although but not use but. Good, that is the question, and what was the answer? 所以 I think you should excited to be in this class because today we are going to overturn all your grammar rules so that you really know what English is like you know a person. You have many friends, these friends have different personalities, same for language. Different languages have different personalities. So do you know English? If you dare to ask any question about grammar in middle school, usually the answer you get is 習慣用法, 背起來就好。I am not satisfied with that. I always wanted to ask why but no one answers. So I went on to find answers myself. And luckily I found the answer. So in this class, what are we going to teach? I am not going to teach you the rules. I am not going to teach what. I suppose you already have what. You already have all these rules. What I am going to do is to add a question mark behind all the rules. So for every rule just add a why. And this class is going to answer all these questions. Do you believe it? 我在這邊有沒有誇大其詞? 相不相信我? 都沒有反應, 如果你不相信當然也可以坐在這裡, to find out 到底最後的時候...but anyway, 這門課配合一本書的出版, I already published the book. It is going to be out this Friday, 今天還沒有教科書是因為禮拜五才要出。這本書的書名就叫作英文文法有道理, 聯經出版的, 我把這本書定位在一本通俗的專業書, 這本書是一本專業書但是是為每一個人寫的, 那這個系列我們會出三本, 這是第一本, 我們叫英語達人系列。我記得前一陣子聯經也出一系列叫做一生必讀的有沒有聽過? ten must read books in your life. What I want to say is you might get English textbooks by some experts. The problem is if you do not look at English from a linguistic perspective, 語言學的角度來看語言, you will never get to the real part. If you look at a person, 如果你不懂心理學, you can never explain the behavior of a person, 同不同意? if you don't look at psychology, you can never be able to explain the behavior of certain individual. So the same thing for language. If you do not look at linguistic

characteristics of a language, you would not explain the behavior. But linguistic is not something abstract. You use language every day. I use language to communicate. So the first question whenever we get to language, people ask what is language? And you always answer the standard answer would be? 你的 answer 是什麼? what is language? A tool? What kind of tool? To learn other culture. To convey ideas. A tool for communication. Everyone says that 語言是溝通的工具, 你們不要被我嚇到了, just be normal, whatever you say is right. So 溝通的工具, but somehow we just stop there. Language is a tool for communication. But we can't stop there. You have to ask more. How? How can language achieve that goal as a tool for communication? How can language enable us to communicate? 覺不覺得應該這樣問? 他是溝通的工具, 但是它是怎麼達成溝通的? that's the purpose of this class. So as a linguist, I can provide a deeper look of a language.

So these are the questions I want to start with. These are the questions for you to think about today. You don't have to have an answer but you need to do is to ask three people these question. If they cannot answer, you can tell them to buy my book or come to this class. Anyway, the first question is why is it that the sequence "because...so..." or "although...but..." is not allowed in English? 從小我們就被告知, 老師說英文有了 although 就不可有 but, 但是中文好得很阿, 我可以說因為我對英文有興趣所以選了這門課, 中文 perfectly fine, 那英文為什麼不可以? 總有個道理, 這門課真正名稱應該叫作英文文法有道理, 我們就是要來看看英文文法有什麼道理? 以前你可能認為文法沒有道理, but I am telling you from today on, 文法是有道理的。

第二題, is it true that any, 還記得 any 嗎? 記得我們國中高中背說, any 只能用在否定和什麼? 還記得嗎? any 只能用在疑問跟否定, 所有的參考書都這麼說, 有沒有人問過老師? 或有沒有人找到 counter example? 這邊除了外文大概就是工學院的, 外文講求分析, 那工學講實證, 你們有沒有在實際 text 中看到 any 用在非疑問非否定句子中? 有沒有? 那我給你一個例子, 這邊有一堆 apples, you can take any of these apples. 疑問還是否定? 都不是, 剛剛不是才說 any 只能用在疑問跟否定嗎? 我今天會給你們一堆 advices, you are welcomed to take any of my advices. 追女朋友的時候說 I will do anything you say. I will do anything for you. 這些都不是否定阿, so why is there such a rule?

第三個問題, what is the difference between present participle and past participle? 所謂現在分詞和過去分詞, 你知道台灣有一個最大關於英語教育的公司叫作 ETS, 專門在研究托福這些考試的, 他們的 CEO 叫 BEN 我會請他們在課堂上跟你們分享, 那 supposedly 這傢伙英文應該很好吧, 有一天他問我一個問題讓我想到了寫這本書, 他問我說, 現在分詞為什麼可以用在過去式? 他說他一直搞

不清楚，你們有沒有這個問題過？過去分詞不就過去嗎？可不可以用在現在式？當然可以，因為現在分詞過去分詞跟現在和過去根本沒關係，舉個例子，現在分詞，**this is a interesting book**，可不可以放過去說，**that was an interesting event**，當然可以，**broken** 過去分詞，我可不可以說 **here is a broken computer**，了解嗎？為什麼叫過去/現在分詞？有什麼不同？我曾經也收到很多考 GRE 同學問我的問題，他問的問題全都是跟過去/現在分詞有關的，這個對中國學生似乎是一個頭痛的問題，這些答案全部在這堂課裡面，全都在我書裡面，今天回去就是先思考一下，因為孔子說學而不思則罔，我們過去學文法的態度似乎就是學而不思，所以一直到今天我們對英文的感覺總是有點隔閡，因為 **you just don't understand the language yet**，這堂課的最後一個問題我想問的是，**why is it that every rule has an exception?** 從小我每次背好一個規則，老師就這麼對我說，所以我如果看到跟我背的規則不合的，去問老師，這就是老師的答案，有沒有人問過為什麼？數學的法則，這邊很多工學院的，**1+1=2**，有沒有 **exceptions**？至少在地球的運作之下的環境是沒有的，我可以這樣說嗎？**1+1=2** 沒有 **exception**，那為什麼語言的法則有 **exception**？想不想知道答案？你想知道答案就繼續留下來。

那在我介紹這個課之前，先把作業交代一下，我們每一次上課我會給你們一個實做練習，請你觀察一些東西，我在美國開車用 GPS 的時候，常常被他們的 instruction 搞得頭昏腦脹，因為我開著車子我的 GPS 跟我說 **turn left, as a Chinese speaker 我的 immediate response to turn left is to turn left, but no, it says turn left in two miles, I have to keep driving for two miles and then turn left. On to high way 101. This is English GPS, no exceptions. Every English GPS will talk like that.** 我知道在台灣你們沒有辦法找到英文的 GPS，我就告訴你，**this is English GPS. What about Chinese?** 你們都有 GPS 吧？沒有到店裡頭操作一下，如果是中文 GPS 請問他會怎麼說？**this is the homework you have to do. How would a Mandarin GPS instruct you about making a turn? And then from here I want you to think about what are the differences? So first you find out what would a Chinese GPS say about making a turn ahead? Then tell me what is the difference between English and Chinese GPS. And then start thinking about why. You don't have to have a good answer, but start thinking about why.** 今天的 homework 清楚嗎？

那接下去我就要開始介紹這個課程，這門課 **this class is an elective for English majors.** 是外文系的專業選修，你們可以把它當作是專業選修的課，同時也是通識的橋接課程，這樣清楚齣，**now, our class meeting time is 1:20. And I'll come here in about 1:25 and start our class.** 所以有五分鐘的時間 **please get yourself ready.** **And my office hour is Monday 2:30-4:30. So 2 hours is office hour. If you have any questions about the reading about anything, you are welcomed to come to my office.** **course objective, the purpose of the class, according to a famous linguist, Talmy**

Givón, grammar is not a set of rules that must be followed in order to produce grammatical sentences. Grammar, instead, is a set of strategies that a speaker employs in order to produce coherent communication. Now, Grammar is not a set of rules, it's a strategy. That's kind of new. If grammar is for communication, then some important questions follow, then we have to ask more questions. What are the questions we need to ask, if grammar is for communication, the first one, can you read it for me? How can a grammar be used for communication. Two, why do different languages have different rules? So taking the example we just mentioned, in Chinese, 因為所以 is perfectly fine, but not in English, why? Three, what are the rules meant to communicate? You know, the reason is very simple, if language is a tool for communication, so every rule 你曾經背過的所有文法規則都是為了溝通，重點是有沒有人曾經告訴我們這個規則是為了什麼溝通目的？這就是我們過去所有英語教學的問題，我們只告訴他 what 沒有告訴他 why，why 在哪裡？why 就在 communication 裡面，all these grammar rules are for communication，這樣可以嗎？所以沒什麼了不起，所有的規則都是為了溝通，那我的 why 就在溝通裡面，最後一個，Why are they the way they are? 英文規則的確有，那為什麼是這些規則而不是其他的？so to fulfill communicative purposes, a grammar must provide means for speakers to communicate whatever they want to communicate. 其實我想在今天第一堂課告訴大家一個很簡單的道理，我們反過來想，語言是溝通工具，所以語言要達到溝通目的一定提供所有你想說的，不管你想說什麼語言都要提供，語言一定要提供讓我可以溝通我想溝通的這些東西的工具，你從這角度反過來看，所以為什麼有這些文法規則，這些規則的存在是為了要讓你能夠溝通，你想要溝通什麼語言就要有這些規則，最後始做愚者其實是你，因為你想要講這麼多話，所以反過來看，這些規則之所以存在是要來 serve 你，你有沒有體會到你背的這些文法規則是要來服務你，讓你能夠完成溝通。So grammar must provide means for speaker to communicate whatever they want to communicate，這就是今天的第一個道理。Then the task of teaching grammar is not just about what, but also involves why since what is in the grammar the rule is motivated by what needs to be communicated. 以後我每次提到 function，you should take it as communicative function, function can be used in different things，不同領域都會用到 function 這個字，but whenever i mention function in this class, I mean communicative function. 所以我們只是要搞清楚每一個規則背後他的 communicative function 是什麼你就知道 why 了，the class proposes the fundamental challenge to the traditional teaching method and exploring the mapping relations between forms and functions. I will repeatedly mention form and function. Form 就是我們所謂的規則，你的規則都是形式本身，要加 s 要加 ed，這些形式的背後是 function，只是我們之前沒有去交代 function 這一塊，其實一點都不難，那今天我們的一個很重要的 concept 就是你看每一個規則你都要把它

當作一個 form and function 一體兩面的結合，一方面我有 what，不能用 because.....，另外一方面就是 why，這樣了解夠，所以 form 跟 function 是一體兩面這就是這個小圖想要解答的，what and why，form 跟 function 之間是彼此配搭的，這就是為什麼語言可以完成溝通。Each language has a unique way of associating form and meaning just as different people have different personalities. 一件事情，事情本身 supposedly 是一個客觀的，一件事情發生了，不同的人有不同解讀，原因在哪？跟他的個性有關，跟他的背景、特性、特質有關，exactly the same thing happens to language. 英文的個性是什麼？我們來造一個詞，這個叫 linguisticity，這個字是我造的，如果你把他打上去是紅線的，語言的個性，我們叫作語性，linguistic personality，英文的語性是什麼？這就是我們要慢慢了解的，如果做一個簡單的 summary of this class，課程的定位，this is a class that make sense of English, the purpose of this class is to talk about reasons of the grammar rules, 說清楚講明白英語語法的道理，課程的主題 the theme is adding a question mark to all the rules you memorize. And the vision of this class I hope I can teach English thoroughly so that you understand English thoroughly. 課程的對象，everyone，對英文知其然但不知其所以然的每一位，you know what but you don't know why，這個課程的價值呢希望你了解了以後至少對英語會有一個親切感。

這禮拜五聯經才會才會把書印出來，禮拜一你們可以去書店買書，我會請他們打個折，it's written in Chinese about English. About the requirement and the grading, attendance and participation, I do put a lot of emphasis on attendance and participation, you are not just supposed to come to the class, participating means you answer the questions. So whenever I ask questions, I expect a response. 所以請習慣回答我的問題，attendance 的部分呢，only 3 excuse absences are allowed. Excuse absences means 你可以告訴我你有事，因為一個學期有十八周，人生無常一定會有些事情發生，我允許你可以三次不到，但是 more than 三次就有點說不過去了，如果你四次不來就不用來了，如果沒有給我 note 那就算曠課，三次曠課就一定是 fail 了。Weekly assignment 跟 discussion，我會每個禮拜都給你們一些語法大哉問的問題，這些問題可能是課本下一個 reading 裡面，I always encourage group work, you don't have to but I encourage group work so that you can have someone to discuss with. 你們可以三個人輪流做作業，因為我每個禮拜都有作業，這是一個 regular 的 practice，我在美國教過書，我知道他們的 undergraduate 這是很基本的，就是每個禮拜都有 reading 跟作業。homework is due by noon next Tuesday 今天我給的作業就是夏禮拜二之前 due，你們都知道 e campus 嗎？用學號進去就好。第三個是 midterm，在 midterm 的時候會找 SAT 或多益托福給你們測試，那 final project 呢，其實我有一個 philosophy 是我教 elective 是不考試的，elective 是你的興趣跟 passion 我為什麼要考你？所以即使我不考試你也應該主動的去求知，final project 我希望你們做一個 creative 的事情，

你可以選一段中英文對照文章來分析中英文不同，我一再強調你要了解英文你要先了解中文，因為你所有文法錯誤都來自中文，相不相信？我每次看作文我就知道為什麼學生會犯這個錯，都是從中文語言習慣來的，我如果問，**where did you go yesterday? I went to**，我們常常忘了用過去式，為什麼？因為中文就是沒有過去式標記的需要，所以大部分的問題都來自於我的中文，這不是誰對誰錯、誰好誰壞，**they are just different**，所以這個課很多時候會有中英比較，那這個 **final project** 也是希望你們可以運用 **apply what you learn in this class to analysis a bilingual text**. **If you have anything else that you are interesting in doing, it is fine. I am always open to any idea as long as you discuss with me.** 如果你有一個 **particular project** 你很有興趣關於英文的，**anything related to English grammar**. 最後一個 **requirement** 是我要求你們去參加 **English lunch time**，有沒有人不知道什麼是 **English lunch time**? **English lunch time is a extra outside classroom English activity**. 外文系的學生來主持這個活動，**every Tuesday and Thursday at this classroom, we'll have an English club**. **People get here and there would be a discussion leader and there would be a topic for you to talk about and then you will have presentations... do whatever about English. It is English only so we call it English lunch time. You just need to come here and lunch will be provided. So you can come here to have free lunch and a free opportunity to speak English. Is it good? So you have to come four times this semester. At least one time a month. So far, any questions? I don't know when it is going to start. 有沒有人在這邊負責 ELT? 還不曉得，所以 it is not started yet.**

好，下面就是 **weekly topic**，第一個禮拜就是今天，是 **introduction of the class**。我通常 **take the first class as a contract signing time, as long as you agree with me about the requirement, syllabus, then you are supposed to fulfill your obligation**. 這樣了解，所以今天是我們立契約的一天，我現在把這個約跟你們走過，你可以提供你的意見，**if you say something is not reasonable, you can always give me your feedback**. 我們一起來看看 **week 1 today, and then next time is an overview of English grammar**. **And then we will talk about the detail a week by a week. The first one chapter 0 你認識文法嗎，so in the book, it is a over view of English grammar, 那我們為什麼會 delay 是因為我怕你們還沒拿到書，那下禮拜你應該會拿到書，希望禮拜二早上應該可以拿到，那 week 4 我們就開始按照書裡面的進度，誰對誰，這張主要是要解釋主詞和受詞，到底主詞和受詞在溝通什麼？week 5, what happened? 發生了什麼事，every time you communicate, who does what to whom. 語言為何有動詞，這章主要在講動詞，我想要翻轉你們，去了解動詞語意，so instead of memorizing how to use the verb, you should understand the meaning or the semantic type of the verb. 語意決定語法，你先了解動詞的語意比什麼都重要。動詞到底表達什麼，動詞後為什麼要接不同東西，基本上我把動詞**

分十大類型，所以每次只要問這個動詞屬於哪一類，他就一定會有某一種表現。到時我們會看到，我有一個完全不同對動詞的教法。第六周我們要講主要子句/附屬子句的關係，重點何在，你會發現我每一章前面都用一個問題，這個問題就是從溝通出發，當你要溝通你就要對人家講清楚，你要告訴人家你今天看到一隻貓追狗，加菲貓在追一隻狗，你在溝通你就是要把這些講清楚，就這麼簡單，文法就是要提供讓你講清楚的方式，你第一個想告訴人家就是誰對誰，語言要有一套規則幫助你溝通清楚，**who does what to whom, does what, what happened**，那這就是動詞，接著要搞清楚重點何在，你看到一隻貓，然後同時又有公車跑來，到底你要講的重點是什麼，這也成為英文裡面一些很重要的規則來源，所以為什麼中文可以說因為可以，英文不行，就在這章裡面。**Week 7**，你說你看到貓追狗，你會不會想知道哪隻貓哪隻狗，這是溝通裡面最自然的需要，**which one**，英文也提供你很清楚的標記方式，這就是 **a/the** 不同，什麼是 **a** 和 **the** 這也是中文很頭痛的，因為在我們的語言中我們有一個完全不同的系統，下一次會講清楚，名詞怎麼標記就是在這章要談的。**Week 8**，你看到貓追狗，你想要講，人家會不會想問你什麼時候發生的？你要交代事件就一定要交代 **when** 這個問題，就是英文時態，英文時態到底在溝通什麼？為什麼動詞要加 **ed**？現在過去未來怎麼分？我會給大家一個完全不同的 **framework**，過去我們只學現在過去未來三個時態，如果只有三個時態，就會有一個問題，請問 **i eat apples** 跟 **i am eating apples** 有什麼不一樣？**i eat apples** 是什麼式？現在式，**i am eating apples** 也是現在式，那什麼叫 **i eat apples**，**when is the point of time? i eat apples** 我到底有沒有在吃？這個 **point** 就是..我就是要問你，請問 **i eat apples** 那個 **point of time** 到底是什麼？你們的英文都很好才會考進交大，但是這個問題從來沒有考清楚過，因為從國中教科書就搞錯了，如果你把 **i eat apples** 當作現在就完蛋了，因為他根本不是現在，什麼叫現在？就是發生在現在，**what is 現在? the fact 是現在? fact 是現在就完蛋了**，孔老夫子已經死掉他就不是 **fact** 也不是現在，如果現在是 **fact** 會有很大問題的，什麼叫現在？我現在在講話，**i am talking**，你在聽，**you are listening**，現在怎麼定義？什麼叫現在？就是 **exactly the problem**。所以想想什麼是現在？**i eat apples** 絕對不是現在，就是沒有一個 **time point**，你怎麼翻譯 **i eat apples**？我吃蘋果，習慣，他講得很好，這是你的習慣，我是吃蘋果的，我不是不吃的，**it is the case that i eat apples**，這代表一個事實習慣，絕對不是現在，因為現在就當下發生的，現在的概念永遠記得是跟你的說話時間在一起的，現在 **means the speech time, whenever you speak, that is the present for you**。我現在說話就是我的現在，十分鐘以後你說話那就是你的現在，現在是隨著說話者變動的，**so the concept of now, present, changes every time with different speakers at different time point. so the time point of speaking, the time point of using the language. the utterance time 就是 now**，所以英文還有一個時態是我們過去都沒搞清楚的就是 **i eat apples**，我們過去說這叫現在式，這就是為什麼剛剛有人回答..這不是你的錯，因為的確我們過去教學這個如果是現在式就是事實，所以現在就是事實，**no**，現

在是時間概念，放諸四海皆準，所謂 *i eat apples* 是過去如此現在如此未來也如此，他在時間座標上沒有一個 *time point*，這種也是一種時間概念，叫作習慣事實式，所以你把這些觀念釐清了英文沒什麼難的，因為英文是一個非常嚴謹的語言，真正難的是中文，學過我中文語法的有幾位？我上學期教中文，*how many of you take that class? Do you think Chinese grammar is easier? Chinese* 才真的難呢，因為我沒有時間標記，我說，吃了沒，你怎麼回答？吃了沒？你怎麼知道我在問誰？吃什麼？他也可以回答，*do you see the point? i didn't make anything clear, who and what* 我都沒說但是他就了解，懂嗎？中文是一套完全不同的系統，怎麼教中文語法，吃了就表示你吃了晚餐嗎？中餐嗎？其實英文是非常簡單的。什麼時候的是，這是第五章，然後第八周我們會談 *when* 就是 *tense*，第九周我們會有一個 *midterm*，接著 *week 10, we'll have a guest speaker*，王星威總經理，他會來跟你們 *share* 一些他看到的英文的問題。*week 11*，事件的進展如何，這就是我們的 *tense* 之外，另外一個叫 *aspect*，時態時態，時態還有進行完成的問題，什麼是進行什麼是完成其實我們也沒有學清楚，我只要問你們一個問題你就知道這個完成式的問題很大，這是我以前的問題，我以前在想，現在完成式為什麼叫現在完成？那個現在跟現在式的意思一定不一樣，現在完成式所表達的事件是什麼時候完成的？我說功課做了沒，*have you done your homework?* 你說 *yes, i have done my homework*，請問你什麼時候做的？就像我剛剛問說吃了沒，*have you eaten lunch*，你說 *yes i have*，請問他什麼時候吃的？可是這個叫現在完成，又不是現在吃的為什麼叫現在完成？為什麼叫現在完成？明明是過去做的事，所以 *at 12 o'clock she ate lunch, she can say i have eaten lunch.* 再來，事件確實發生了嗎，這是我們以前很少提的，跟 *any* 有關，根本是基本邏輯的問題，只是我們沒強調，在溝通我們常常問，這件事情到底真實發生沒有，一個真實發生的事情，請問有沒有一個確定參與者？有沒有？你到球場看到旁邊有球，你想剛剛一定有人打球，請問有沒有一個真實的人參與其中？雖然你不知道是誰，可是有沒有一個 *specific person*？有，如果這件事情真實發生了，真的有人在那邊打球、真的有人吃了飯，我可不可以說 *any? anyone played basketball?* 可不可以？語言沒有那麼難，你不可能說 *anyone*，因為 *anyone* 就是任何人都可以，中文也一樣，可以說任何人做的，這件事情誰做的？你說任何人做的，*does that make sense?* 我們會仔細再談。第八章誰該負責，這是主動被動問題，我說書出版了，我剛剛告訴你們書禮拜五要出版，書星期五出版，你翻成英文怎麼翻？*the book is going to be published on Friday.* 你要用主動還是被動？你一定要用被動句，可是中文有沒有被動標記？我們慢慢會了解英文是嚴謹的紳士，書不會自己出版，一定是人出版，那你就標記清楚，*the book is published*，這就是主動被動問題，這也是現在分詞/過去分詞的問題，其實現在分詞簡單的講，我其實今天可以告訴你很多，現在分詞很簡單，只要換成主動分詞，從今天開始不要叫他現在分詞，叫他主動分詞，被動分詞就是過去分詞，*whenever you see* 過去分詞，他在表達的其實是被動概念，*whenever you see* 現在分詞，*it conveys* 主動，*active vs. passive*，這才

是現在分詞跟過去分詞真正的不同。十四周，**when does it happened**，到底在哪裡發生，中國學生對介係詞也是很頭痛，**on/in/at** 有什麼不同，其實介係詞非常簡單，因為那是我們認知裡面一個最重要的區塊，空間概念，所有介係詞都是從空間概念原形發展出來，不用擔心，第十五周，就是最後一個 **topic**，如果語法提供我們所有需要溝通的工具，請問溝通是不是沒有問題？怎麼可能會有誤解？例外？在這邊要來解釋 **why is there an exception to every rule**，十六周剛好碰到 **new year day** 剛好你們可以放個假，十七周我想做一個 **review section, in case** 你們有什麼問題，那最後 **final project due** 是在十八周的期末考，我們沒有考試你們不用來課堂，但是請把 **final project** 交出來。

還有一個小小請求，這課堂很大，我們把最後留給攝影人員，其他同學為了有熱絡氣氛也讓我講話不要這麼辛苦，其他同學請往前坐，我會小心口水不要噴到你，有沒有問題，關於這門課？上完這堂課我希望你能了解語法是可以理解的，學而不思則罔，學文法也一樣，最後送你們一個，猜猜看這是誰的簽名？猜得出來嗎？**Jeremy Lin**，我在 **mountain view** 住過兩年，在他們家附近，有一天我去理頭髮，他就坐在那，我就請他簽名。有沒有問題？你們分好組，下禮拜我會請助教，你們分好組的就去他那邊登記，所以這堂課原則其實很簡單，就是我們彼此有一個 **commitment**，我們好好的 **18** 個禮拜來相處，我希望讓我的課是愉快的，重點是學習，什麼樣是學習的最好模式我們就盡量來做，我們是一起來 **co-acting**，你和我一起來演這齣戲，每件事情都可以商量討論，還有沒有別的問題？

Okay，不要忘記今天回去要請三個人這個問題，謝謝你們，下禮拜見。